

В.М. Мокиенко

ОБРАЗЫ РУССКОЙ РЕЧИ

ИСТОРИКО-ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЕ
ОЧЕРКИ ФРАЗЕОЛОГИИ

6-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2022

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-3
М74

Мокиенко В.М.

М74 Образы русской речи : историко-этимологические очерки фразеологии / В.М. Мокиенко. — 6-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2022. — 463 с. — ISBN 978-5-9765-0015-0. — Текст : электронный.

В книге в живой и доступной форме рассмотрены история и этимология многих русских образных выражений и т.п. Особое внимание уделено языковым загадкам, требующим специального комментария и т.д. При толковании слов и выражений автор обращается к фактам материальной и духовной культуры русского народа.

Для широкого круга читателей.

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-3

ISBN 978-5-9765-0015-0

© Мокиенко В.М., 2017

© Издательство «ФЛИНТА», 2017

Оглавление

Предисловие	3
-------------------	---

Глава I.

Освоенное чужое и отчужденное свое. *Национальное и интернациональное во фразеологии*

От яйца или от печки?	8
От печки до лавочки	16
Рогатый бык, замороченный червяк и кофе по-московски с птичьим молоком	24
История народа, история языка и фразеологические псевдоистории	43
Ивановская площадь или ивановская мочь?	61
Пареная репа, сбрасывание со счётов и рождение в сорочке	78

Глава II.

Понятное в непонятном и непонятное в понятном. *Темные слова и значения в составе фразеологии*

Оцюш кайбас, абцуг и бекрень	87
Фикобилины, кубра, кондра и глокая куздра	94
Стрикусы и дебрь кисаню	100
Воочию и восвояси	111
До самого тла	122
Начеку и насмарку	128
Карачки, кукорки и корточки	135
Тютелька и утелька	147
Киша кимшит или кишмя кишит?	154

Переплет без переплета	164
Под чужим колпаком и в своей тарелке	174
Иррегулярная регулярность или актуальность неактуального	189

Глава III.

Язычество в языке.

Мифологические представления и фразеология

Ворона, Бог и кусочек сыра	195
Боги, идолы, кумиры и болваны	205
Божественное начало языческого конца	217
Низвержение кумиров и оболванивание идолов	235
<i>Суеверные представления и фразеология</i>	
Нечистики и немытики	251
Кой же черт нам нужен?	266
На чем стоит свет?	284

Глава IV.

Красное словцо и сказка про белого бычка.

Русский фольклор и фразеология

Общие и необщие места фольклора	300
Были ли «жили-были»?	307
Свистящие раки, русский байрам и яйценосный петух	312
Молочные реки, жареные куропатки и царь Горох ..	321
Красна девица, белый свет и живая вода	326
Хлеб, соль и олимпийский огонь	338
Гоясы и сказка про белого бычка	348
Тихая трава, или Правильная неправильность	364

Глава V.

Слово было и в конце

Здравствование на каждый чих	382
Тьфу-тьфу, чтоб не сглазить!	386

Сглазы, урёки и стихи	390
Типун на языке, сип в кадыке и прыщ на носу	395
Слово, вещь и абракадабра	399
Заговор зубов, отвод глаз и снятие рукой	403
Глядение воды и выведение на чистую воду	407
Чудеса в решете и всякая леканомандия	413

Библиография

(специальная литература и источники)	424
--	-----

Указатель фразеологических единиц	445
--	-----

Список сокращений (названия языков и говоров)	458
--	-----